

ICANN71 | Foro virtual de la comunidad – Sesión de cierre del liderazgo de At-Large
Jueves, 17 de junio de 2021 – 12:30 a 14:00 CEST

GISELLA GRUBER: Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Bienvenidos a nuestra última sesión de At-Large que es la sesión de resumen del liderazgo de At-Large. Soy Gisella Gruber y coordinaré la participación remota durante esta sesión. Tengan presente que esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN.

Durante la sesión, solo se leerán las preguntas y comentarios presentados en el formulario de preguntas y respuestas. Leeré las preguntas y comentarios en voz alta cuando quien preside o modere la sesión me lo indique. Esta sesión tendrá interpretación simultánea en francés, inglés y español. Hagan clic en el icono de interpretación en Zoom y seleccionen el idioma que desean escuchar durante la sesión. Para tomar la palabra levanten la mano en la sala de Zoom. Cuando el coordinador de la sesión diga su nombre, por favor, habilite su micrófono y tome la palabra. Antes de tomar la palabra, asegúrese de seleccionar el idioma que hablará en el menú de interpretación.

Diga su nombre para los registros e indique el idioma que hablará si se trata de un idioma que no sea inglés. Asegúrense al momento de hablar de silenciar todos sus dispositivos y notificaciones. Hablen en forma clara y a una velocidad razonable para permitir una interpretación correcta.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Esta sesión incluye transcripción en tiempo real. Esta no es una transcripción oficial o autoritativa. Para poder ver esta transcripción deben hacer clic en el icono de Zoom correspondiente. Con esto le voy a dar la palabra a la presidenta del ALAC, Maureen Hilyard. Adelante, por favor.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, Gisella. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos, según el huso horario donde se encuentren. Para mí es de noche. Como se ve en la agenda, para esta sesión de resumen tenemos la agenda típica que tenemos durante una sesión habitual de la ICANN con algunos puntos. Tenemos los puntos más importantes de la reunión ICANN71 y después vamos a hablar con los miembros de la junta directiva sobre el futuro de las reuniones de la ICANN.

Vamos a darles formalmente la bienvenida al presidente de la junta directiva y al vicepresidente, y también al presidente de la organización y al director ejecutivo. Luego vamos a debatir sobre el equipo de redes sociales y probablemente vamos a finalizar con algunos anuncios y también los próximos pasos hacia la reunión ICANN72. Antes de comenzar quiero preguntar si hay algo que quieran abordar o agregar a la agenda. Si es así lo pueden hacer. También lo pueden hacer durante el transcurso de la conversación.

Vamos a comenzar entonces. Vamos a analizar la reunión ICANN71. Siempre la comunidad de ALAC y los miembros de At-Large participan en las sesiones. Creo que hemos tenido sesiones muy interactivas a lo largo de la reunión de la ICANN además, por supuesto, de las sesiones

de At-Large. En realidad sería bueno ver cuáles son sus opiniones o puntos de vista, particularmente de Jonathan y Joanna, quienes van a tener unos minutos para actualizarnos en este sentido. Joanna, ¿quiere comenzar?

JOANNA KULESZA:

Muchas gracias, Maureen. Creo que hemos tenido conversaciones muy útiles, muy fructíferas durante la reunión ICANN71. Parece que nos hemos acostumbrado tanto a este tipo de reuniones virtuales que quizá hasta parece que no sea necesario volver a tener una reunión presencial. A mí me gustaría resaltar las sesiones plenarias. Creo que hemos tenido varias que han sido muy abarcativas y muy importantes para la comunidad de At-Large que han tenido relación con los temas de política pero también han tenido que ver con la creación de capacidades. Esto nos da la posibilidad de avanzar y conocer que existe un lazo realmente bueno y sólido entre, por ejemplo, las cuestiones regulatorias o las leyes locales de los países y las organizaciones y que las comunidades necesitan brindar sus aportes y también hacer sus aportes dentro de las políticas de la ICANN.

Tuvimos realmente paneles de debate muy vívido sobre el tema del modelo de múltiples partes interesadas para determinar de qué manera podemos trabajar más efectivamente. Esto implica que tenemos que participar en varios aspectos para desarrollar políticas, informar políticas y también para finalmente implementarlas. En cuanto a implementar políticas en relación con la ICANN, tuvimos una sesión interesante y, como hemos hecho en At-Large, hemos abordado

el tema del uso indebido del DNS. Los próximos pasos lógicos parecen ser también centrarse en las listas de bloqueo de reputación. Esto parece ser un enfoque muy pragmático que también capta el interés de los usuarios finales en relación al uso indebido del DNS.

Como dijimos en nuestra reunión inicial el lunes, tenemos que fomentar la participación de la comunidad general de At-Large y también facilitar el diálogo técnico en relación a las listas de bloqueo. También atender las necesidades de los usuarios finales que son los que enfrentan los desafíos que les plantean este tipo de listas de bloqueo. Esto fue abordado durante la sesión. También nos hemos centrado en este tema técnico que son las listas de bloqueo de reputación y que tienen que ver con el uso indebido del DNS y que ayudan a los usuarios finales a poder entender este uso indebido y también ayudan a protegerlos. Esperamos que estos debates se lleven adelante a lo largo de este periodo entre sesiones. Sé que ha habido varias sesiones. Se han identificado los intereses de los usuarios finales. Se entienden estos intereses pero también tenemos que seguir trabajando en relación al uso indebido del DNS. Ese sería mi resumen. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, Joanna. Jonathan, ¿quiere continuar, por favor?

JONATHAN ZUCK:

Bueno. ¿Cómo les va a todos? Creo que ha sido una reunión divertida en muchos sentidos porque hubo sesiones en las que había una línea

realmente muy fina. Me parece que esto es algo muy interesante. Por ejemplo, la sesión de cómo At-Large participa en la comunidad de la ICANN en general podría, por qué no, ser una invitación al trabajo. También hubo un debate interesante al respecto. Creo que tenemos que seguir trabajando, avanzando en esta sesión, seguir profundizando en las preguntas y respuestas. Me parece que hay más por hacer en este sentido.

Tuvimos también la sesión con los ccTLD. Estuvimos interesados en las controversias que tienen que ver con este tema. Me parece que se hizo un muy buen trabajo en abordar temas controvertidos y también en gestionarlos y plantearlos de manera que esto diera lugar a una participación comprometida y a una discusión activa. Felicitaciones a nuestros colegas por este trabajo.

Quizá no tengamos tiempo durante esta reunión pero creo que también tenemos que entender cuáles son los ítems de acción a concretar de las sesiones. Es decir, lo que tenemos que hacer. Lo que hemos escuchado por ejemplo de la cámara de partes contratadas tiene que ver con una campaña de educación. Vamos a tener una reunión en breve. Hubo otras sesiones y me parece que aquí también tenemos que darle un marco a todos los debates y ver qué sucede. El CPWG, por ejemplo, también va a determinar cuáles son los próximos pasos para las sesiones y para seguir avanzando en las conversaciones.

MAUREEN HILYARD: ¿Alguien más quiere hacer algún comentario? ¿Alguien más quiere tomar la palabra? Sébastien, adelante, por favor.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias. Voy a tomar la palabra en francés. Muchas gracias a todos. Me gustaría aprovechar esta oportunidad para hablar sobre la participación de nuestra área. Muchas actividades surgieron a partir de las RALO en las sesiones de EURALO, en las sesiones de ALAC, en las sesiones de la ICANN. Muchas gracias a todos, a todos los que han participado y que han trabajado.

Tenemos tres eventos específicos de EURALO y, según mi parecer, intentamos ser innovadores a nivel de At-Large y lo que nos devuelven son comentarios muy positivos. Escuchamos a quienes participaron y también hemos trabajado en varias sesiones. Tuvimos sesiones de políticas y queremos también abarcar la lista de cosas que tenemos que hacer y que surgieron durante esas sesiones. El NomCom no pudo participar en la última sesión. Los miembros del NomCom no pudieron participar. No pudimos llevar adelante esa sesión oportunamente. Es una lástima. Lamento que el NomCom no haya podido participar.

Natalia trabajó muy bien con Olivier. Ha sido una muy buena sesión. Resultó muy interesante hablar sobre los nombres de dominio. Las respuestas fueron muy interesantes también. Realmente hemos disfrutado lo que presentó Natalia. También hubo muy buena música. No fue fácil de materializar pero funcionó muy bien. Les agradezco a Natalia y a los organizadores. Maureen, le doy la palabra nuevamente.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias. Es una lástima que algunas personas no hayan podido participar en el evento social por tener otros compromisos. También es bueno recibir este tipo de comentarios, especialmente los comentarios que tienen que ver con la organización de las sesiones, etc. Debo decir que las sesiones del GAC en las que participamos fueron un experimento muy positivo. Pudimos efectuar comentarios sobre algunos temas que hubiéramos cubierto si hubiésemos tenido tiempo pero creo que se dio una situación interesante. La idea era poder tener cierta interacción con la comunidad del GAC. Creo que incluso aunque Kavouss y el resto de GAC tenían mucho por acotar, también tuvimos la posibilidad de efectuar preguntas. Al mismo tiempo pudimos hacerlo. También pudimos romper el hielo, por así decirlo, para que hubiese más participación.

Creo que somos personas bastante amigables. También creo que podemos participar. Realmente estoy complacida de que Olivier y Nigel hayan podido trabajar, abordar algunas cuestiones. Seguramente en la próxima oportunidad, en la próxima ocasión tendremos la oportunidad de abordar otros temas. ¿Quieren tomar la palabra nuevamente? ¿Joanna, no? Bueno.

Ahora, si no hay más que acotar con respecto a este tema, vamos a pasar al siguiente punto. Vamos a darles la palabra a nuestros invitados. Me gustaría escuchar a Maarten, a León y a Göran con respecto a los puntos más importantes para la organización y ver

cuáles son sus impresiones de la reunión. También que nos cuenten al respecto. Vamos a comenzar con Maarten. Adelante, por favor.

MAARTEN BOTTERMAN: Veo que puedo comenzar a tomar la palabra ahora. Espero que el coordinador de la sesión me habilite.

MICHELLE DESMYTER: Un momento, por favor.

MAARTEN BOTTERMAN: Gracias. Gracias por darnos la posibilidad de dirigirnos a ustedes nuevamente. Ha sido una semana muy prometedora. Gracias. Un gran agradecimiento al ALAC por el trabajo en las sesiones plenarias, tal como se indicó anteriormente. Además tuvimos las sesiones de política. La junta directiva trató de participar en estas sesiones de intercambio durante la semana y seguramente nos han visto participar en las diferentes salas. También para informarnos un poco y para ver cuál es la atmósfera, cuál es el ambiente y qué piensa la comunidad.

Vimos que hubo muchas sesiones interesantes. Debo decir que en la mayoría de estas sesiones, el ALAC estuvo presente, ya sea como moderadores, participantes. Creo que Joanna nos dio una descripción general para los usuarios finales y para que comiencen a hablar de este tema de las listas de bloqueo. Al menos para poder empezar a entender cómo reaccionar al respecto. Creo que hay buena fe y también buenas acciones dentro de la industria pero también es

necesario comprender la participación. Esto es algo que ella planteó como un punto de interés.

Por supuesto, disfruté muchísimo el evento local y social que se llevó a cabo. Quizá más de lo debido porque me hubiera gustado estar allí con ustedes. Me parece que fue muy bueno tener este tour muy cerca del centro de la ciudad, de una manera realmente muy interesante y mostrar por ejemplo el centro de La Haya, el corazón de La Haya. También se tuvo la oportunidad de disfrutar un evento musical. Me parece que ese evento fue muy interesante. La idea hubiera sido reunirnos y poder disfrutar en forma conjunta de todo este evento que fue apoyado y organizado por Yrjö, quien también es un representante local. Espero poderlos ver el próximo año. Seguramente nos vamos a poder reunir en una sala todos juntos.

La semana preparatoria también ha sido muy positiva para ALAC. Por ejemplo, la sesión de EURALO que organizó Sébastien fue algo diferente y también fue muy interesante, esas mesas redondas. Creo que en general el ALAC tiene en cuenta el énfasis o tiene en cuenta esta cuestión regional y participa en las reuniones de la ICANN y explora de qué manera mejorar las cuestiones. Yo ya me expresé con relación por ejemplo a la región del Caribe. Siempre están tratando de ver cómo hacer mejor las cosas. Eso es algo que se agradece.

Por supuesto, no es una sorpresa para nadie la nueva ronda de los nuevos TLD. Es algo de interés y el debate se tiene que finalizar antes de que se lance esa ronda y la junta directiva aquí tiene su responsabilidad. Es importante que lo hagamos bien y que

consideremos no solamente lo que eso implica para nosotros, para la ICANN, sino para los miles de millones de personas que están allí afuera. Es decir, hay muchas personas que se benefician de Internet.

El uso indebido del DNS es un tema público importante. No solo nos afecta a nosotros dentro de nuestro alcance y configuración sino que también nos permitirá configurar la próxima ronda mucho mejor. También porque abordar estos temas es clave. Si no lo hacemos en forma conjunta como partes interesadas, no creo que eso esté en pos del interés de los usuarios finales ni de Internet. Continuemos trabajando. Continuemos escuchándonos y también creo que esto se ve como una buena custodia de todas estas cuestiones.

¿Cómo hacerlo funcionar? Creo que esta es la tercera pata. El ATRT3 hizo sus recomendaciones para también garantizar que este modelo de múltiples partes interesadas continúe siendo efectivo. Es decir, que tengamos en cuenta todas las cuestiones. Creo que la contribución que hizo el ALAC ha sido muy enriquecedora. No solamente por aquellos que lo hacen directamente y que participaron en el GAC como se hizo esta mañana sino también como se hizo con la GNSO, que es parte del ecosistema de la ICANN. La idea es que estos temas de alguna manera se trasladan a otros ámbitos.

¿Cómo hacemos todo y cómo lo hacemos? Aquí hablamos de la priorización y también del tema de los recursos. Seguramente Göran va a mencionarlo. Por favor, tengan en cuenta que en los últimos cuatro años, si ustedes ven todo lo que se ha hecho hasta el momento y lo que vamos a seguir haciendo, van a ver cómo lo efectuamos.

Finalmente, aunque no menos importante, seguro que no menos importante, hay un tema que está en la mente de muchos y esto se ve plasmado cuando uno participa en los eventos sociales como en las FIKA que tienen que ver con el cronograma de este año. Es importante que todo esté equilibrado y que sea bueno para la ICANN pero que también tengamos en cuenta el espíritu del modelo de las múltiples partes interesadas, la seguridad de las personas, la salud de las personas y también que reconozcamos que hay muchas personas a las que les gustaría volver a verse.

La pregunta es de qué manera podemos encontrar la forma de configurar todas estas cuestiones. Por supuesto, las reuniones presenciales tienen cuestiones que este tipo de reuniones no tienen. Tenemos que ser muy cuidadosos al planearlas. Hicimos una encuesta y con gusto nos complacerá participar y discutir con los líderes de los AC y las SO para poder entender de qué manera esto se puede plasmar y cómo lo vive la comunidad. También reconocer que tenemos una responsabilidad directa de decidir.

Como anécdota nos queda Cancún, hace un año y medio. Si le hubiera pedido, por ejemplo, a la comunidad que votara y es allí donde nosotros tenemos que tomar la responsabilidad, en realidad ustedes pueden brindar sus aportes. Creo que la sesión de cierre va a ser una muy buena oportunidad para rebatir ese tema. Les agradezco por lo que hacen. Hacen que este ecosistema funcione. Cumplen su misión de manera excepcional.

Gracias también a Gisella. Feliz cumpleaños. Sí, recuerdo la primera reunión de la ICANN en la que participé. Ella me sentó en una silla y yo no tenía idea de qué hacer. Ella ya trabajaba en ALAC en aquel entonces. Celebramos eso también. Con gusto me quedo por aquí, por si tienen preguntas. Si no, le voy a dar la palabra a Göran o a León para que hagan sus comentarios.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, Maarten. Es muy bueno tener la confirmación de estar en el camino correcto, de hacer lo que puede ser útil para la ICANN con un gran equipo. Es brillante. Lo estoy disfrutando. León, que siempre está a nuestro lado, por supuesto, nos gustaría escuchar su opinión, León.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias. Si me permiten voy a hablar en español para aprovechar el servicio de traducción. Muy bien. Buenos días, buenas tardes a todos y a todas. Soy León Sánchez. Creo que es una ventaja que no esté mi cámara encendida a esta hora. Eso creo que va a beneficiar a todos, especialmente a mí también. Comenzar obviamente por felicitar a Gisella en su cumpleaños. Gisella, muy feliz cumpleaños. Tú sabes que sin tu apoyo al menos yo estaría perdido en muchas de las sesiones a las que me toca asistir. Tu apoyo es definitivamente fundamental. Te deseo que tengas un muy, muy feliz cumpleaños.

Segunda, agradecer la oportunidad de estar con ustedes una vez más. Como siempre digo, es un privilegio servir a la comunidad de At-Large. Es un privilegio pertenecer y venir de la comunidad de At-Large. Hoy más que nunca creo que toma relevancia esta frase y este sentimiento de orgullo de provenir de At-Large. ¿Por qué lo digo? Porque me parece que la evolución que hemos visto de At-Large y del ALAC en estos últimos años cristaliza la idea de que el usuario final está en el centro de las acciones y de la misión de ICANN.

Como lo expuse en la sesión en la que tuve la fortuna de participar con Hadia y con otros compañeros de At-Large, insisto, el usuario final está en el centro de todo lo que hacemos dentro de ICANN. Hoy veo que lo que hace At-Large con las diferentes sesiones que ofrecieron, las sesiones plenarias que organizaron y que lideraron, se han convertido en ese pegamento que aglutina a toda la comunidad y que nos hace justamente estar en el centro de toda la actividad que se lleva a cabo en ICANN. Eso me da mucho gusto. Es un motivo, insisto, de profundo orgullo ver cómo ha evolucionado, cómo se ha elevado el nivel del debate, cómo las contribuciones de At-Large han ido incrementando la importancia sustancial a través de toda la comunidad de las diferentes organizaciones de soporte, comités consultivos y obviamente cada una de las partes que integran las mismas.

Definitivamente, insisto, ha sido una reunión muy interesante, con temas fundamentales. Creo que la cuestión del abuso del DNS como se abordó nuevamente nos hace afirmar que este es un problema que tenemos que atender. Tan es así que, como lo compartía yo en la sesión en la que participé con ustedes, dentro del Board estamos

dando forma a las prioridades operacionales que marcarán nuestro año fiscal 2022.

Uno de los aspectos que estamos analizando justamente como para establecer una prioridad operacional es este tema del abuso del DNS. Insisto, compartimos la preocupación y compartimos la visión de que el abuso del DNS tiene que estar también hasta arriba de nuestras prioridades. Seguramente ya les estaremos compartiendo, como lo hacemos periódicamente, cuáles serán estas prioridades operacionales para el Board en el año fiscal 2022.

También hacer un reconocimiento porque creo que para todos ha sido un reto el poder continuar con la actividad de ICANN durante este año y medio más o menos de pandemia. Obviamente en la comunidad de voluntarios que integra At-Large creo que ha tenido un impacto todavía mayor porque, como estoy seguro que muchos de ustedes han padecido, no es sencillo estar comprometidos con el trabajo que hacemos en ICANN y, al mismo tiempo, realizar las actividades que hacemos en nuestro día a día, ya sea actividades en el hogar, actividades de trabajo. Combinar esto en la actualidad o en la modalidad en la que lo estamos haciendo creo que ha sido un reto y una carga extraordinaria para toda la comunidad de voluntarios.

Por eso mi agradecimiento, el agradecimiento del Board para ustedes, porque creo que con esto ha quedado más que demostrado que At-Large no es únicamente una comunidad que se dedica a viajar, como se ha dicho en muchas ocasiones, sino que contribuimos, lideramos y ponemos, insisto, en el centro al usuario final en todo lo que hacemos

en ICANN. Creo que es justo reconocerles todo el trabajo que hacen ustedes. Ese compromiso que tienen con ICANN y el gran valor que aportan a la misión de ICANN a nivel global. Con eso me gustaría cerrar, Maureen, con ese agradecimiento. Nuevamente declarando mi orgullo por pertenecer a esta comunidad diversa y rica de At-Large. Muchísimas gracias.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, León. Es tan bueno escucharlo, que la junta confirma el papel del usuario final. La participación durante esta semana en las sesiones siempre eleva al usuario final en esta perspectiva y creo que esto ayuda a mostrar lo que hacemos, mejorarlo. Es algo muy importante que la gente comience a comprender lo que se hace y por qué es importante. La voz final del trío será Göran Marby, el CEO. Sé de su aporte a las conversaciones en el chat. Göran.

GÖRAN MARBY:

Es interesante porque decía que quizá deberíamos tener una sesión con el chat del Zoom porque nos da una oportunidad de involucrarnos en estos chats. La próxima vez que lo haga, ¿me podrían permitir hablar antes que Maarten y León? Porque dijeron todo lo que yo pensaba decir. Siento como que soy el segundo acto. Ahora que estoy aquí, me tengo que poner a hablar de algo. No sé.

En primer lugar los tengo que felicitar. Maureen a menudo uno se pone a hablar de la evolución, de lo que hacen, de la comunidad. Hay tanto avance en esta comunidad. La participación, el compromiso, el

profesionalismo, la forma en que actúan. La ICANN es un ambiente. Uno tiene que ser parte del ambiente para representar una diferencia. Desde el corazón les digo que han encontrado una manera de participar que es impresionante. Hacen un trabajo importante.

Maureen, hace un par de semanas hablábamos de esto. A nosotros también nos lleva a preguntas interesantes. Por ejemplo, cómo manejar el asesoramiento. David Olive estaba trabajando en propuestas a la junta para ver la mejor manera de, a través de un proceso, verificar que veamos el asesoramiento del GAC de la manera que lo merece. Esto es algo que vamos a retomar. Queremos estar seguros de que la forma en que la junta toma la asesoría demuestra que apreciamos su trabajo.

Esto no era de lo que venía a hablarles. Estoy aquí desde hace cinco años ya. Celebré mi quinto aniversario hace un par de semanas oficialmente. ¿Quién se ríe? Asumí este trabajo. Entre amigos lo puedo contar. A veces uno puede decir que ser el CEO de la ICANN es un reto. También para Maarten y para León hay distintos retos pero en el modelo de múltiples partes interesadas en ICANN yo creo en su estructura, en la ICANN como institución en el mundo. La ICANN es una de las organizaciones e instituciones más respetadas e interactivas que conozco. Lo podemos decir. Podemos hablar con cualquier organización y gobierno del mundo. Cualquier organización quiere hablar con nosotros.

Todos somos parte de la ICANN. Yo tomé este trabajo no porque me guste viajar por ahí o dormir en algún aeropuerto sino porque puedo

hacer algo. A veces uno entra en la reunión, somos una organización técnica no política, pero a veces los debates se tornan muy burocráticos. No sé si estarán de acuerdo, y muy técnicos también. Estamos repletos de esta sopa de siglas y acrónimos y empezamos a hablar de pronto para la siguiente ronda. Todos pensarán que estoy hablando de lo mismo. La próxima ronda puede redefinir qué es Internet. La próxima ronda tiene que ver con involucrar al resto del mundo con los miles de millones de personas, las maneras de identificarnos la mayoría en inglés en la Internet. Me da la impresión de que sí queremos hacer esto. Por supuesto, hay cosas que arreglar. El uso indebido del DNS, todos los debates, los temas de seguridad, pero el sentimiento subyacente que me llega de mucha gente y de pronto ustedes, At-Large, hay gente que no viene a las reuniones. Esto lo hacemos no por la ICANN sino por los usuarios de Internet del mundo.

Si recreamos la diversidad de la Internet, si permitimos que la gente acceda en su idioma, con su teclado, como sea que quieran llamarlo, ese es un legado y podemos ser parte de él. Eso es lo que me tiene muy entusiasmado esta semana. Me voy de esta reunión sintiendo no solamente que hay una alineación con muchas otras cosas dentro de la institución sino también que tenemos un espíritu que nos lleva a querer ser parte de esto. Por eso participamos, para hacer historia, para que la Internet sea interoperable no solo para las máquinas sino para la gente. Eso para mí es ICANN. Eso es lo que hacemos. Estoy sumamente entusiasmado. Por supuesto, hacen falta más recursos, Maarten.

MAUREEN HILYARD: Eso surge a menudo, el tema de los recursos. Tenemos también el grupo de trabajo de operaciones, finanzas y presupuesto, que están vigilando las cosas. Esperamos que hagan preguntas que sean útiles. A ver, hay una cantidad de gente. Esta es una oportunidad de hacer los comentarios que desean. No veo manos levantadas. Seguramente alguna persona tenga alguna pregunta. Vanda. Sébastien, por supuesto. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias. Gracias, Maureen. Espero no hablar demasiado. Muchas gracias por su motivación, su participación. Cuando usted está aquí, con todos los usuarios finales y están muy contentos, cómo podemos trabajar juntos mejor. Cómo podemos dar más pasos. Cómo tomar decisiones con nuestros comités, con los distintos cuerpos de la ICANN. Tenemos que dedicarle tiempo. El problema es que la vida continúa y los nuevos gTLD de los que estamos hablando también se vienen. Dado que está usted aquí, y estoy seguro de que mis colegas de ATRT3 estarían de acuerdo, tenemos algunas cosas esenciales en la revisión del ATRT3 que se supone que ya no es el primero. ATRT3 nos debería dar la posibilidad de tener una revisión holística de la junta, del GAC y demás pero hoy por hoy no es exactamente como se percibe el ATRT3 en la ICANN. Espero que todas las partes interesadas y la junta consideren el ATRT3, su revisión, su informe, porque considero que está por encima de todo y que tendríamos que hacerlo para considerar todo lo que conforma la ICANN. Fui miembro de ese comité.

Así se construyó en un principio. Sé que la junta quiere hacer una revisión holística y hacer una prueba pero hay que hacer esta prueba con rapidez.

Tenemos algunas propuestas de ATRT3 que deberían ser implementadas. Eso es lo que he escuchado esta semana, la semana pasada. Esta es una meta esencial. Desde 2002 no hemos realizado una revisión holística de la ICANN. Tenemos que hacerla con urgencia. No estoy criticando respecto de las decisiones tomadas pero, por favor, hagamos la revisión holística de la ICANN. Muchísimas gracias por su participación, por su compromiso. Gracias, Maarten. Muchas gracias por hablar con nosotros. Es sumamente interesante. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Sébastien. Estoy tratando de escuchar la interpretación en mi laptop y también estoy por teléfono. Tengo una pregunta de Justine. No sé si la quiere hacer ella. La perdí.

MICHELLE DESMYTER: Puedo leer la pregunta de Justine del chat. ¿Podemos tener una actualización sobre cuándo el CRM de ICANN Salesforce se va a implementar para At-Large? Muchas gracias.

GÖRAN MARBY: Tengo que admitir que no estoy muy seguro de qué trata la pregunta y cuál es la respuesta. Estaba mandándole una pregunta a mi equipo

para poder responder. Para comentar, Sally Costerton, ¿me puede ayudar? Una de las cosas que podemos hacer es ITI. Entiendo que no estamos haciendo un Salesforce para At-Large.

SALLY COSTERTON:

Aquí estoy, Göran. No estoy segura de dónde proviene. Esto es interno. Tiene que ver con la estandarización de una plataforma que usamos internamente cuando trabajamos con la comunidad para ganar eficiencia, mejorar el uso de los recursos y también con transparencia, responsabilidad y elaboración de informes. No hay planes aparentemente para utilizarlo de manera externa.

GÖRAN MARBY:

Quizá haya una confusión entre esto y lo que estamos haciendo en el proyecto de ITI. Uno de los obstáculos que tenemos es GDPR. Una de las cosas que nos trae GDPR... Quizá yo esté actuando de manera un tanto parcial y ahora estamos hablando de datos internos. GDPR es una norma, un estándar. En el seguimiento de nuestras acciones en la ICANN nosotros seguimos nuestras acciones individualmente como personas en ICANN. Tendríamos que ver que no haya una violación de privacidad también.

Cuando hablamos de la oportunidad de ITI en At-Large no tengo una respuesta pero lo primero que estamos haciendo es ccNSO. Cuando se trata de At-Large, no lo sé. Uno de los problemas/obstáculos más grandes que tenemos con ITI es la cantidad de documentos que se producen dentro de la ICANN. Cuando empezamos con la ITI, no

sabíamos que había unos 100.000 documentos dando vueltas y que teníamos que verificar cada uno de ellos para encararlos. Ahora creo que ya vamos por 200.000 un par de años después. No creo que hayamos producido 100.000 documentos por año dentro de la ICANN. La profundidad técnica del proyecto ITI es algo que proviene de hace varios años. Ustedes seguramente estarán de acuerdo con esto. Quiero agradecerles a todos los que han trabajado en la evolución de este proyecto. Hay muchos miembros de At-Large que han tenido una gran influencia en esto.

MAUREEN HILYARD:

Göran, cuando hacíamos la revisión de At-Large, yo tenía la impresión de que estábamos esperando algún tipo de plataforma que estuviera introduciendo la ICANN para ayudarnos con nuestra métrica para mantener un sistema de base de datos que lo soporta, que nos permitiera tener mejores informes de una manera más formal dentro de At-Large. Es muy interesante que usted diga que no hay nada que venga para ayudarnos a hacer lo que queríamos hacer, lo que estábamos hablando para realmente llevar a cabo toda la revisión de At-Large con el producto correspondiente. Quizá Cheryl quiera acotar algo.

SALLY COSTERTON:

Perdón, Maureen. Quiero corregir algo. Seguramente vamos a pedirle luego que termine el punto. Yo en realidad trabajo en este punto pero David tiene razón. David, ¿quiere aclarar algo? También tenemos que cerrar y quizá sea necesario.

DAVID OLIVE:

Sí. Con gusto. Cómo no. La plataforma del CRM en particular tiene como objetivo darles apoyo a los equipos de soporte en lo que nosotros llamamos los grupos de trabajo donde tenemos información sobre cómo por ejemplo pueden formar parte de un grupo de trabajo, emitir declaraciones de interés y también gestionar el trabajo que hacemos manualmente para trabajar de una manera más eficiente y más automatizada.

En ese sentido, Cheryl, los datos que van a venir de esa participación, votos, etc. que habitualmente hacemos manualmente en los grupos de trabajo y lo hacemos de manera manual va a ser más centralizado y nos va a permitir tener unas mejores métricas y saber exactamente cuáles son los requisitos que se necesitan o que se deben abordar conforme se avanza con el trabajo pero esa es la información que esperamos tener mediante la utilización de nuestros sistemas CRM. Es decir, para mejorar los esfuerzos de toda la comunidad y de todos los grupos de trabajo tal como se ven.

GÖRAN MARBY:

Perdón. Nuestra intención es brindarles el servicio que ustedes necesitan. No es la intención darles acceso a la plataforma. Quizá el hecho de que nosotros usemos Salesforce como plataforma interna podría modificarse si fuese necesario. El tema es que hay otras cuestiones y yo no estaba preparado para hablar al respecto pero podemos, por qué no, organizar una conversación al respecto con

David y con Sally para abordar el tema. ¿Les parece bien la sugerencia?
¿Podría ser esa una sugerencia?

MAUREEN HILYARD: Sally, Cheryl estuvo en la reunión con la junta directiva. Quizá tenga algo que acotar. Adelante, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, David. En realidad David entiende plenamente cuáles son nuestras expectativas y lo que esperamos ver. Lo que decía Justine para poder tener el nombre de la plataforma. Esto tiene que ver con la recomendación 16 y el uso del nombre de una base de datos en particular y también tener acceso para poder hacer un uso de esos datos y recabar los datos que era lo que estaba mencionando David. Tenemos eso como el único tema pendiente para poder completar nuestras recomendaciones de la revisión. Queremos tener esa conversación para ver de qué manera podemos terminar este trabajo. Vamos a esperar esa conversación. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Cheryl. Jonathan, tiene la palabra.

JONATHAN ZUCK: Muchas gracias. Yo quería apoyar lo que decía Göran en el sentido de tener una conversación dedicada al respecto. Me parece que es un debate continuo que tenemos. En relación a la tecnología, tenemos el equipo de trabajo de tecnología, que es donde se hacen propuestas.

Creo que nos interesa poder tener un plazo real para la implementación, que era de lo que se hablaba anteriormente. Me parece que la iniciativa ITI es uno de los puntos porque ante la falta de esta iniciativa nosotros tendríamos que gestionar nuestros propios contenidos y saber si tendríamos que invertir, por ejemplo, tiempo en diferentes contenidos. Creo que cuestiones como esta realmente nos ayudaría muchísimo a poder planificar. También sé que hay gestión de proyectos dentro de la GNSO que sería por ejemplo interesante ver y saber si podemos incorporarlo al trabajo que hacemos nosotros. Tener esta conversación, Göran, me parece que es una excelente idea. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias. Alan, último comentario.

ALAN GREENBERG: Sí, para ser claros, a nosotros no nos importa qué producto se utiliza. Se nos ha dicho durante mucho tiempo que habría algo comparable al Salesforce que se iba a utilizar para poder medir la participación de nuestros miembros voluntarios y participantes en todos los grupos. Eso fue una suposición central que se tuvo en cuenta en todas las revisiones o implementaciones de las revisiones de At-Large. Nosotros preguntamos por Salesforce, porque es lo que estamos acostumbrados a escuchar, a utilizar, pero no nos importa en realidad cuál es el producto. Sí es crítico el plazo. Ya nos hemos extendido más de un año. Quizá incluso dos. Falta muy poco para que eso se cumpla y ha habido un retraso. Si no vamos, por ejemplo, a tener algo que sea

comparable a eso, tenemos que rever prácticamente todo lo que surgió de la revisión de At-Large.

MAUREEN HILYARD:

Creo que podríamos entonces tener una sesión y hablar sobre este tema en particular. También en nuestra reunión con la junta directiva vamos a abordar este tema. Creo que estos son los ítems de acción a tener en cuenta. Muy bien. Son cuestiones en las que podemos avanzar. Siva, veo que ha levantado la mano. Adelante, por favor.

SIVASUBRAMANIAN MUTHUSAMY:

Las reuniones de la ICANN fueron rediseñadas hace cuatro o cinco años. Un cambio importante a tener en cuenta es que el foro de políticas no tiene una sesión de comentario público. Los comentarios públicos son una manera de atraer la atención de la ICANN en una reunión pero no hay foro público en este foro de políticas. Tenemos casi una brecha de un año entre reunión y reunión. Me parece que la ICANN podría considerar tener el foro público dentro también del foro de políticas.

GÖRAN MARBY:

Eso en realidad es lo que decide la comunidad. Es la comunidad la que decide cómo organizar las reuniones. Nosotros avanzamos en un proceso con una encuesta y evaluaciones con la comunidad, con los líderes de las SO y los AC. Nosotros con gusto vamos a darle apoyo a lo que surja de la comunidad pero en realidad eso hay que plantearse nuevamente a la comunidad.

MAARTEN BOTTERMAN: Yo puedo acotar lo siguiente. Si la comunidad desea, lo podemos implementar nuevamente.

SIVASUBRAMANIAN MUTHUSAMY: Gracias.

MAUREEN HILYARD: Ahí voy a colocar el enlace. Tenemos la sesión que va a hablar de las reuniones futuras. Nos hemos extendido de nuestro tiempo asignado para esta parte de la sesión. Realmente les agradezco muchísimo el tiempo que han permanecido con nosotros. Debo decir que tenemos ítems de acción a concretar de mucho interés, de mucha utilidad. Vamos a continuar trabajando con el equipo de la junta directiva. Les agradezco entonces a todos. Les agradezco por participar de esta sesión. Ahora sí, vamos a continuar con el resto de nuestra sesión. Vamos a abordar los restantes puntos de la agenda. Nuevamente, gracias por participar.

Bien. Tenemos ahora los comentarios en relación a las redes sociales. Esta es el área de Natalia. Tuvimos también un evento social, un maravilloso evento social que se llevó a cabo esta mañana y que, por supuesto, hemos disfrutado mucho. También tenemos las actividades del grupo de trabajo de las redes sociales. Natalia nos va a contar al respecto. Adelante, Natalia, por favor.

NATALIA FILINA:

Muchas gracias, Maureen. En primer lugar me gustaría agradecerles a todos por trabajar y por coordinar el trabajo en las redes sociales. Ustedes saben que utilizamos un formato nuevo que son las tarjetas de promoción donde informamos a la gente sobre el cronograma, sobre las actividades de At-Large, las actividades de políticas y otros eventos. Creo que es una muy buena oportunidad para cambiar la forma de trabajo en las redes sociales. Tal como debatimos anteriormente, no dejamos de trabajar en las redes sociales después de que termine una reunión de la ICANN. Después de la reunión ICANN71 les voy a pedir a los moderadores de la sesión que nos den por ejemplo un breve resumen para poder contarle a la gente en las redes sociales sobre la esencia, cuáles fueron las conclusiones de cada debate. Me parece que también tendríamos que buscar la forma de utilizarlas.

Después de esta sesión de cierre de At-Large haremos esto porque vemos que hay muchísimas conclusiones importantes que podemos publicar en las redes sociales para la gente. De esta manera y junto con las sesiones de readout que se hacen después de las reuniones de la ICANN podemos mantenernos informados y participar. Me parece que es una manera correcta de avanzar y no simplemente dar anuncios. También quiero agradecer a los miembros de la comunidad por la naturaleza participativa que tuvieron durante esta reunión de políticas del foro virtual de la ICANN71 ayer. Sé que fue muy temprano para usted, Maureen, a la mañana. Tuvimos una muy buena sesión de EURALO, un evento social de EURALO. Por supuesto, fue maravilloso

no por mí únicamente sino porque hubo mucha gente que participó, que sonrió y que participó de las actividades con nosotros.

Por ejemplo, voy a compartir en las redes sociales. Voy a publicar las diferentes fotos, los miembros de la comunidad trabajaron conmigo. Voy a publicar esas fotos de los platos. Ahora sí me gustaría darle la palabra a Evin y, por supuesto, gracias por la música a nuestros miembros. Ahora sí, le voy a dar la palabra a Evin. Ella va a anunciar los nombres de los ganadores del campeonato que se hizo en las redes sociales, en Facebook. Ella nos va a contar al respecto y cuáles son los premios que se van a llevar los ganadores. Evin, adelante, por favor.

EVIN ERDOĞDU:

Muchas gracias, Natalia. Veo que tenemos entonces la diapositiva en la pantalla. Vamos a ver quién ha publicado en esta reunión ICANN71, este foro de política virtual, quién ha hecho la publicación más interesante. En primer lugar, el ganador de la competencia de Twitter para ICANN71 es Olivier Crépin-Leblond. Allí vemos que está participando del foro público conectado desde la playa. Siguiendo diapositiva, por favor. En segundo lugar tenemos la segunda embajadora de At-Large. Ella ha hecho la publicación promoviendo el foro de políticas de ICANN. Luego tenemos a Dave Kissoondoyal, que es miembro de ALAC. Ha hecho algunos tuits y ha estado muy activo participando en el foro de políticas y compartiendo el cronograma, etc. Gracias, Dave. Pasemos a la siguiente diapositiva, por favor.

En cuanto a Facebook también hemos tenido participación muy diversa. Tenemos a Shah Zahidur Rahman, que ha hecho promoción

de esta diapositiva. Luego Dave otra vez. Gracias, Dave. Dave estuvo muy activo en Facebook. Estuvo haciendo promoción de la agenda y de las sesiones de At-Large durante la reunión ICANN71. El último lugar va para Marcelo Rodríguez. Es miembro de LACRALO y también hizo promoción de las páginas de LACRALO en Facebook y de los eventos pertinentes. Gracias a todos. Este es también un muy buen tuit que muestra la nueva característica de Zoom que hemos utilizado en alguna de las sesiones. Nuevamente, gracias. Como mencionó Natalia, habrá premios. La idea es también tener un premio regional. Gracias. Ahora Maureen tiene la palabra nuevamente.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, Evin. Gracias al equipo de redes sociales. Esto también es difusión externa. Es todo difusión externa. Esto es lo que hacemos. Es el trabajo de At-Large. También estoy impresionada realmente con este trabajo. Debo decir que me gustó la foto de Olivier en la playa, participando de la reunión ICANN71. Esta es una forma también de llevar el mensaje de ver cómo podemos trabajar. También vi que se han hecho publicaciones en LinkedIn. Sébastien tiene la mano levantada. Adelante, por favor.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Gracias, Maureen. Gracias, Natalia, por todos los esfuerzos. No fue una situación fácil durante esta semana. Tuvo que viajar 20 horas en tren. Hizo todas las actividades. No estaba en la playa. Estaba en un tren. Después tuvimos este tour de EURALO donde había por ejemplo salas donde se hablaba en francés, se hablaba en inglés. También

esperábamos tener participantes en ruso y en español. Seguramente lo tendremos en la próxima oportunidad. Creo que todo fluyó bien. Nuestra sala en francés, fue muy bueno poder hablar nuestro propio idioma. Gracias al personal por ayudarnos con este tour de EURALO.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias. Gracias, Sébastien. Felicitaciones a los ganadores de esta contienda, de esta competencia. Nadie mencionó lo que hizo Natalia. El trabajo manual de Natalia. Felicitaciones. Avancemos. Ahora ya pasamos la parte de los anuncios. Hay personas que fueron designadas para participar o para formar parte del ALAC. Heidi nos va a contar al respecto. Heidi, adelante, por favor.

HEIDI ULLRICH: Se han finalizado todas las elecciones del 2021. También tenemos a los delegados designados por el NomCom en la región. Les voy a pedir que pongan en pantalla el documento para poder ver la información. Bajemos, por favor, para llegar a la sesión de AFRALO. Maureen, ¿quiere leerlo usted o prefiere que lo haga yo?

MAUREEN HILYARD: No, no. Hágalo usted.

HEIDI ULLRICH: Tenemos de AFRALO al miembro de ALAC Dave Kissoondoyal. El presidente es Seun Ojedeji, vicepresidente Aziz Hilali. También

tenemos a un nuevo delegado al NomCom de la región de África. Es Tijani Ben Jemaa. Felicitaciones a todos.

Pasemos ahora por favor a APRALO. Una vez más, tenemos a nuestro miembro de ALAC, Maureen Hilyard, que participa nuevamente. La vicepresidenta es Lianna Galstyan. El delegado de ALAC ante el NomCom de la región de APRALO será Ali AlMeshal. Felicitaciones a todos. Para quienes están en APRALO habrá otra elección de vicepresidente. Eso se va a realizar en breve.

Luego en EURALO tenemos a varios líderes que ingresan. Tenemos a Matthias Hudobnik, miembro de ALAC. Presidente, Sébastien Bachollet. Natalia Filina será la secretaria. En cuanto al delegado ante el NomCom de la región europea será Yrjö Länsipuro. Felicitaciones.

De LACRALO también tuvimos elecciones. El miembro de ALAC es Carlos Aguirre. El vicepresidente que va a comenzar en dos años su mandato es Harold Arcos. El vicesecretario, aquí tenemos dos posiciones. En este caso va a ser inmediatamente efectivo el puesto. Se transformará en el secretario al final de la asamblea general. Será entonces al final de la asamblea general de ICANN71. Esta posición va a estar vigente, como dije, y el vicesecretario, Sergio Salinas Porto. También tenemos el delegado del ALAC ante el NomCom de la región de América Latina y el Caribe que es Vanda Scartezini. Felicitaciones a todos ellos.

En cuanto a NARALO tenemos al miembro de ALAC, que es Jonathan Zuck. Aquí tuvimos un cambio. Tenemos al secretario de NARALO que es Glenn McKnight y luego el delegado del ALAC ante el NomCom para

la región de América del Norte, que será Judith Hellerstein. Felicitaciones. Eso sería todo, Maureen.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias. Muchas gracias y felicitaciones a todos los nuevos miembros en tal carácter de miembros nuevos. Es bueno ver algunas caras nuevas. Por supuesto tenemos a los designados de NomCom que tienen que venir. Estamos organizando el año que viene. Estaba mirando ICANN72, que viene después de esta sesión. Hay algunos comentarios que hemos recibido sobre cómo se llevan adelante las sesiones, cómo mejorar las reuniones, los debates que podemos tener en las reuniones para ICANN72 que no son probablemente tan urgentes, como la preparación para esta que fue inmediatamente posterior a la anterior.

Una de las cosas que noté es que en alguna de las sesiones estuvo Gisella con toda la información para los intérpretes de la reunión principal de la ICANN en el programa correspondiente. Creo que vamos a tener que tener cuidado con ese tema, cómo decidir los temas a tratar, cómo los coordinamos para que haya un poco más de coordinación, para que podamos ayudarnos los unos a los otros. Eso va a ser bueno.

Está el debate que se va a llevar a cabo luego sobre el futuro, las reuniones futuras. No hemos tenido un debate propiamente dicho de lo que esperamos aparte de lo que ya hemos dicho previamente. Por favor, si ustedes desean asistir a la sesión. Por supuesto, también vamos a ver los líderes. Somos todos líderes. Si queremos acotar algo,

contribuir a algo a este debate sobre la reunión ICANN futura, sobre lo que se quiera decir, inclusive aunque sea presencial. Podemos tener una gran reunión con todos los que están participando, que puedan ser parte de esa reunión y tener quizá una reunión híbrida sin pasar a nadie por alto. No estarían quizá en la sala pero sí estarían en otro formato. Hay distintas maneras en las que se puede manejar además de personalizada.

La reunión futura de ICANN. ¿Alguien me puede decir, por favor, la hora? Ahí está. Bien. Bien. 2:30. Tenemos dos horas y media antes de esta reunión. Por favor, si alguien quiere hacer algún aporte en la conversación. ¿Hay alguien que quiera acotar algo más además de mí? ¿Alguien quiere acotar algo? Nos quedan siete minutos. ¿Nadie quiere decir nada? Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Sí, tengo alguna pregunta que dejé en el chat. Hay tres ideas que quería compartir con ustedes. No deberíamos esperar que todos puedan viajar para trabajar en conjunto o tener que esperar un tiempo realmente extenso. Tenemos que encontrar maneras para que las personas que no están presentes sí lo estén de determinada manera. Tenemos algunos robots, presentaciones virtuales, que son manejadas por un participante. Esto se lleva a cabo de manera remota. Esta es una solución. Les puedo mostrar algunas imágenes. Son robots realmente muy caros, muy onerosos y podemos utilizar mentores, otras personas. La persona que va a estar físicamente presente podría estar con alguna otra persona y ocuparse de la persona que se quedó

en su lugar de origen. Vamos a poder manejar esto participando, tomando la palabra. Eso era lo que quería comentarles. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias. ¿Va a estar en esa reunión?

SÉBASTIEN BACHOLLET: Sí, estaré allí.

MAUREEN HILYARD: ¿Algo más?

MICHELLE DESMYTER: Maureen, si puede hablar más alto, por favor.

MAUREEN HILYARD: ¿Me escuchan ahora?

MICHELLE DESMYTER: Sí. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD: Disculpas. Bien. Si no hay ningún otro comentario podemos ir cerrando la reunión un par de minutitos más temprano. Van a tener un receso un poquitito más largo antes de la próxima sesión. La sesión

final de la reunión que, por supuesto, tiene que ver con las distintas sesiones futuras.

JUDITH HELLERSTEIN: Maureen, tengo una pregunta.

MAUREEN HILYARD: Bien.

JUDITH HELLERSTEIN: No entendí realmente lo que hablaba Sébastien. ¿Está hablando del enlace que compartió sobre una persona virtual y una presente, interactuando a través de un robot y siendo un mentor a tal fin? ¿Estaba pensando que quería maximizar la intervención virtual de las personas o las remotas? Quizá no entendí bien por la traducción. No lo sé.

MAUREEN HILYARD: ¿Habla de Sébastien?

SÉBASTIEN BACHOLLET: Estoy seguro de que no fue un problema de interpretación sino de la manera en que yo hablaba. Los intérpretes simplemente le transfieren a usted. Es culpa mía. Estaba pensando, y voy a ser breve, en que hay robots que pueden participar a través de alguien que los maneja desde el lugar de origen en la otra punta del mundo. La idea es darle la responsabilidad a cada uno de los participantes que están en vivo en

la sala, que estén a cargo de uno que no esté presente físicamente. Estaríamos en línea. La persona que está en presencia tendría dos voces. La propia y aquella de la persona que está participando en línea. No es que todos se ocupen de todo sino que cada uno de nosotros tendrá una responsabilidad. Son simplemente un par de ideas para que rápidamente nos permitan trabajar cara a cara porque ya no podemos esperar más de eso. Espero que haya sido más claro que lo que dije antes en francés.

MAUREEN HILYARD:

Muy interesante la sugerencia. Estoy tratando de pensar cómo sería eso. Es como tener un amigo con el que se trabaja que puede estar en persona. Podría funcionar. Podría funcionar. No estaba muy segura del tema robot realmente pero ya hemos llegado a la hora, al final de la reunión. Gracias a todos. Los voy a dejar libres porque hemos terminado la reunión y no quiero utilizar el tiempo que les queda. Así pueden tener un receso antes de la próxima reunión. Gracias a todos. Nos vemos luego.

MICHELLE DESMYTER:

Muchas gracias, Maureen. Gracias a todos. La sesión ha terminado. Gracias a todos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]